

ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº albarán : 80644640
 Del. Note Nb: 2000
 Fecha Exp : 28.08.2025
 Del. Date : 28.08.2025
 Fecha rec:
 Rec date :

Destino / To
 Cliente :
 Customer: Magna PT S.p.A.
 Direccion:
 Del.address: Via dei Ciclamini, 4
 Modugno Bari 70026
 Italia
 Planta :
 Center :
 Puerta de descarga:
 Unloading point :
 Puesto de consumo :
 Point of consumption : 14249

Proveedor / Supplier
 Código:
 Code : 91000014
 Dirección:
 Address : Polígono Kataide
 Población:
 City : Mondragon 20500
 País :
 Country : España

Transportista/Carrier Transport number:386060
 Razón social :
 Short name : LKW WALTER Internationale
 Matricula :
 Plate Nb : 6862JTR
 Remolque :
 Remoc.plate : HROB4130
 Unidad transporte:
 Del Unit. : Transp. ind.p. carr.

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad Quantity			Unidad Unit	Embalaje Package			Nº. Pedido Order Nb.	Rec. Doc.	Observaciones Comments
		Enviada Delivered	Recibida Received	+ -		Referencia Reference	Bultos Box	Etiqueta Label			
M0143169	CARTER MECANISMOS M014	325			PZA	TBA-501494	013	26501983/26505195	25	550004630701	
						TBA-501711	078				
Peso neto total : Total net weight: 2.611,700 Peso bruto total : Total brut weight : 3.446,300 Nº total de palets o contenedores: Total Nb.of palets or containers: 013											

5014154527
KUEHNE + NAGEL S.r.l.
 Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)
 02 SET 2025
 Ricevuto con riserva di
 verifica su qualità e quantità

Observaciones:
Comments :

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase
 usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final
 Responsibility for the correct enviromental management of
 packaging residue or used packaging material falls with
 the final recipient.

Proveedor / Supplier	Recepcion / Receiver	Conforma / Assigned	Almacen / Warehouse	Transportista / Carrier
PROVEEDOR BY ROMAN MARTICORENA	Fagor Ederlan Coop. E.			

A RELLENAR POR RECEPCION
 TO FILL BY THE RECEIVER

En el caso de mercancías peligrosas, indicar, además de la certificación reglamentaria, en la última línea del cuadro: la clase, la cifra y, en su caso, la letra.

En caso de mercancías peligrosas, indiquer, outre la certification éventuelle, à la dernière ligne du cadret: la classe, le chiffre et le cas éventuel, si lettre.

In case of dangerous goods mention, besides the certification, on the last line of the column the sort number and letter, if any.

1 Remitente (nombre, domicilio, país) - Expéditeur (nom, adresse, pays) - Sender (name, address, country) Fagor Ederlan Koop. E. Tomboso Paseo de la 7 20340 - LES COMPTES (Gipuzkoa) NIF. E-123456789																																			
2 Consignatario (nombre, domicilio, país) - Destinataire (nom, adresse, pays) - Consignee (name, address, country) Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Modugno Bari 70026 ITALIA																																			
3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país) - Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) Place of delivery of the goods (place, country) Modugno Bari 70026 ITALIA																																			
4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha) Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) Place and date of taking over of goods (place, country, date) ARRASATE ESPAÑA 28-08-25																																			
5 Documentos anexos - Documents annexés - Attached documents																																			
16 Porteador (nombre, domicilio, país) - Transporteur (nom, adresse, pays) - Carrier (name, address, country) MARIA LETITIA ARDELEAN DNI: X-8005384-G C/PERE BENAVENT, 8A 43205 REUS TARRAGONA E-MAIL ARDTRANS@HOTMAIL.COM																																			
17 Porteadores sucesivos (nombre, domicilio, país) - Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) Successive carriers (name, address, country) Maria Ardelean Autotrasporti C/Terzi 83050 Volturara Irpina (AV) Albo Trasp. AV 6903214/D																																			
17 Bis Referencia Transportista - Référence Transporteur - Reference Carrier B-2 02634580647RIGULA C.F.: MRNMHIL724229A509W																																			
18 Reservas y observaciones del porteador / Reserves et observations du transporteur / Carriers reservations and observations El transportista no se responsabiliza de los perjuicios sufridos en la mercancía por exceso de carga, mal acondicionamiento o embalaje incorrecto, siendo responsabilidad del cargador así como las multas por exceso de peso.																																			
<table><tr><td>6 Marcas y números Marques et numéros Marks and numbers</td><td>7 Número de bultos Nombre de colis Number of packages</td><td>8 Clase de embalaje Mode d'emballage Type of package</td><td>9 Naturaleza de la mercancía Nature de la marchandise Nature of goods</td><td>10 N.º estadístico N.º statistique Statistical number</td><td>11 Peso bruto, kg. Poids brut, kg. Gross weight in kg.</td><td>12 Volumen m³ Cubage m³ Volume in m³</td></tr><tr><td colspan="4">32 Cont. piezas auto.</td><td></td><td>8840</td><td></td></tr></table>												6 Marcas y números Marques et numéros Marks and numbers	7 Número de bultos Nombre de colis Number of packages	8 Clase de embalaje Mode d'emballage Type of package	9 Naturaleza de la mercancía Nature de la marchandise Nature of goods	10 N.º estadístico N.º statistique Statistical number	11 Peso bruto, kg. Poids brut, kg. Gross weight in kg.	12 Volumen m³ Cubage m³ Volume in m³	32 Cont. piezas auto.					8840											
6 Marcas y números Marques et numéros Marks and numbers	7 Número de bultos Nombre de colis Number of packages	8 Clase de embalaje Mode d'emballage Type of package	9 Naturaleza de la mercancía Nature de la marchandise Nature of goods	10 N.º estadístico N.º statistique Statistical number	11 Peso bruto, kg. Poids brut, kg. Gross weight in kg.	12 Volumen m³ Cubage m³ Volume in m³																													
32 Cont. piezas auto.					8840																														
<table><tr><td>PALETS/PALETTES</td><td>CARGADOS POR EL REMITENTE CHARGÉS CHEZ L'EXPÉDITEUR</td><td>REMESAS AL REMITENTE REMISES À L'EXPÉDITEUR</td><td>ENTREGADOS AL DESTINATARIO LIVRÉS AU DESTINATAIRE</td><td>DEVUELTO POR EL DESTINATARIO RENDUES PAR LE DESTINATAIRE</td><td>NO DEVUELTO, A RECORDER (NON RENDUES, À REPRENDRE)</td><td>MERCANCÍAS PELIGROSAS SI NO (ADR*) CLASE</td><td>TRANSPORTE CON TEMPERATURA CONTROLADA SI NO</td></tr></table>												PALETS/PALETTES	CARGADOS POR EL REMITENTE CHARGÉS CHEZ L'EXPÉDITEUR	REMESAS AL REMITENTE REMISES À L'EXPÉDITEUR	ENTREGADOS AL DESTINATARIO LIVRÉS AU DESTINATAIRE	DEVUELTO POR EL DESTINATARIO RENDUES PAR LE DESTINATAIRE	NO DEVUELTO, A RECORDER (NON RENDUES, À REPRENDRE)	MERCANCÍAS PELIGROSAS SI NO (ADR*) CLASE	TRANSPORTE CON TEMPERATURA CONTROLADA SI NO																
PALETS/PALETTES	CARGADOS POR EL REMITENTE CHARGÉS CHEZ L'EXPÉDITEUR	REMESAS AL REMITENTE REMISES À L'EXPÉDITEUR	ENTREGADOS AL DESTINATARIO LIVRÉS AU DESTINATAIRE	DEVUELTO POR EL DESTINATARIO RENDUES PAR LE DESTINATAIRE	NO DEVUELTO, A RECORDER (NON RENDUES, À REPRENDRE)	MERCANCÍAS PELIGROSAS SI NO (ADR*) CLASE	TRANSPORTE CON TEMPERATURA CONTROLADA SI NO																												
<table><tr><td>Classe Class</td><td>Chiffre Number</td><td>Lettre Letter</td><td colspan="9">(ADR*) Documentos anexos y/o precisiones concretas:</td></tr></table>												Classe Class	Chiffre Number	Lettre Letter	(ADR*) Documentos anexos y/o precisiones concretas:																				
Classe Class	Chiffre Number	Lettre Letter	(ADR*) Documentos anexos y/o precisiones concretas:																																
13 Instrucciones del remitente / Instructions de l'expéditeur / Sender's instructions																																			
19 Estipulaciones particulares / Conventions particulières / Special agreements La duración de este transporte estará sujeta a las normas establecidas en cada país en el acuerdo europeo sobre las condiciones de trabajo. Cuando las mercancías sean cargadas combinadas, con diferencia de grados, el transportista no se hará cargo de los desperfectos de la mercancía por la imposibilidad del mantenimiento de los grados de origen. Las partes intervinientes en este contrato con renuncia de su propio fuero, y para la resolución de cuantas cuestiones o controversias pudieran derivarse de este contrato, se someten expresamente a la competencia de la junta arbitral del transporte de esta provincia. Incluso en controversias que excedan de 3.000 euros.																																			
<table><tr><td>20 A pagar por: To be paid by:</td><td>Remitente Sender's</td><td>Moneda Currency</td><td>Consignatario Consignee</td></tr><tr><td>Precio del transporte: Carriage Charges:</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Descuentos: Deductions:</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Líquido / Balance: Suplementos: Supplern. Charges:</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Gastos accesorios: Other expenses:</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>TOTAL:</td><td></td><td></td><td></td></tr></table>												20 A pagar por: To be paid by:	Remitente Sender's	Moneda Currency	Consignatario Consignee	Precio del transporte: Carriage Charges:				Descuentos: Deductions:				Líquido / Balance: Suplementos: Supplern. Charges:				Gastos accesorios: Other expenses:				TOTAL:			
20 A pagar por: To be paid by:	Remitente Sender's	Moneda Currency	Consignatario Consignee																																
Precio del transporte: Carriage Charges:																																			
Descuentos: Deductions:																																			
Líquido / Balance: Suplementos: Supplern. Charges:																																			
Gastos accesorios: Other expenses:																																			
TOTAL:																																			
14 Forma de pago / Prescriptions d'affranchissement / Form of payment ☐ Porte pagado / Franco / Carriage paid ☐ Porte debido / Non franco / Carriage owed																																			
21 Formalizado en Estable a Established in ARRASATE 28-08-25																																			
22 Firmado y sello del remitente Signature et timbre de l'expéditeur Signature and stamp of the sender SIGNED BY ROMAN MARTICORENA Fagor Ederlan Koop. E.																																			
23 Firma y sello del transportista Signature et timbre du transporteur Signature and stamp of the carrier MARIA LETITIA ARDELEAN DNI: X-8005384-G C/PERE BENAVENT, 8A 43205 REUS TARRAGONA E-MAIL ARDTRANS@HOTMAIL.COM																																			
24 Recibo de mercancía / Marchandises reçues / Goods received Lugar Lieu Place 02 SET 2025 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"																																			